



6927
AAF



2 - ESCRIBE

Fernando de la Lastra Bernal

820
1012

2007/1989

Apellidos chilenos

Confieso que me ha dejado anonadado la lectura —y las posteriores relecturas— del amenisimo e interesante libro recién aparecido de don Luis Thayer Ojeda: "Orígenes de Chile, Elementos Etnicos, Apellidos y Familias". Se trata, en verdad, de tres libros en uno que nadie podrá dejar de leer, ya que encontrará en ellos más de alguna sorpresa genealógica (Editorial A. Bello.)

Digo anonadado por cuanto yo tenía entendido que mis antepasados eran todos sólo españoles, así, a secas, no obstante de estar consciente de tener bastante sangre vasca y montañesa, o castellana vieja, como también se denomina a esta última. Pero lo cierto es que el ilustre investigador me ha armado un enredo étnico y genealógico monumental, por los motivos que explico.

Tanto el homo neanderthalense como el cromañonense, habrían habitado en la Prohibitoria la Madre Patria. Por tanto mis orígenes se remontan entonces a ese hombre con bastantes características de mono. Incluso tengo algunas de sus "improntas" físicas tales como el cráneo poco voluminoso, estatura de 1,60 m y la frente alta. No indica la capacidad craneana ni el coeficiente intelectual, pero lo cierto es que pasaban más en los árboles cateando dinosaurios que dialogando. Acaso usaban un rudimentario lenguaje gutural y habrían arribado a España de África por el Estrecho de Gibraltar. Por tanto, tengo nobles ancestros africanos.

Además, hay constancia que España fue varias veces invadida. De esta manera las razas primitivas serían los iberos, celtas-gaños y celtíberos. Más tarde llegaban y se aposentaban en ella las razas mediterráneas, constituidas por fenicios, griegos y cartagineses. Y con la invasión romana aparecen en escena la raza latina y la hebrea, estos últimos en gran cantidad.

Continúan las invasiones, esta vez de los bárbaros, formados por suevos, alanos y vándalos, más los godos. Y con la invasión árabe llegan moriscos, egipcios, sirios, abisinios. Y, como si esto todavía no fuera poco, también llega a España, proveniente de la India, una fuerte emigración gitana. ¡Olé, olé!

A la luz de estos curiosos antecedentes, he llegado a la conclusión de que los únicos y más puros de sangre, son nuestros queridos y nobles antepasados mapuches. Mi presunta "limpieza de sangre" hispana ha quedado por los suelos y con seguridad, también, la de todos los "súditos chilenos" que ahora, más que nunca, hacen nata.

En todo caso, asegura Thayer que los más puros de raza serían los vascos provenientes de los iberos, cuya lengua, al menos en parte aún conservan, y los castellanos viejos. Pero deja muy en claro que de la sangre hebrea o judía no se escapa nadie, de lo que personalmente me congratulo. ¡Sangre judía, al fin! Era mi ambición oculta, ya que siempre he sido negado para los negocios. Trataré que estos genes reaparezcan en mí como el Ave Fénix. ¡Comenzaré como loco a hacer negocios! (Y ahora me explico por qué hay tantas familias principales, antiguas, con rasgos sefarditas que no se la pueden.)

Cuanta razón tuvo don Luis Thayer de no haber publicado su libro en Chile, este del "Origen de los apellidos en Chile". Habrían volado plumas y él también con ellas. Tener sangre marrana en esa época era una suerte de baldón, aunque muchos, sabiéndolo, se hicieron los lesos y pasaron gato por liebre. Su trabajo lo publicó en Washington en 1916, pero nunca dio a conocer su famosa lista con las 447 familias chilenas de origen hebreo. Pero, sin embargo, algo nos adelanta: 78 de ellos serían españoles, 42 portugueses, 136 germánicos, 76 franceses, 28 ingleses, 65 eslavos y 22 de otras nacionalidades. Busquen, entonces, sus árboles genealógicos y desde lo alto de sus ramas investiguen. Entre paréntesis, el saludo judío es "shalom", por sí las moscas...

Otros enfoques más nacionalistas que étnicamente genealógicos, tuvieron don Nicolás Palacios en su "Raza chilena", y don Alberto Cabero en "Chile y los chilenos", aunque no don Günther Böhm a través de su obra de "Historia de los judíos en Chile". Thayer Ojeda es más profundo, más científico y más imaginativo, como lo fue también su distinguido hermano don Tomás. Felicito a su distinguido hijo don William Thayer Artesaga por la rec-

ducción de estos trabajos notables de su señor padre, don Luis.

Al mismo tiempo, el erudito investigador proporciona luces sobre los significados de algunos apellidos. Por ejemplo, "Subiabre" significa "Sube-y-abre", "Sanfuentes" es Santa-fuente; "Maristegui" tiene un hermoso significado que es: María-te-gule. "Riquelme" vendría de Rich-helm; "Maldonado" de Mac-Donald. "Bustamante" de Busto-amante. "Maluenda" de Mala-cuenda (?). "Bascuñán" de Vasco-Acuña. "Norambuena" de En-hora-buena. "Guzmán" de Gud-man. "Gutiérrez" de Gut-Herr. "Matte" de Mateo. "Covarrubias" de Cueva-rubia. "Jofré" de God-fried, etc. Están todos los apellidos de Chile.

En fin, quien desee saber el significado de sus apellidos, tendrá que leer este extraordinario y ameno libro. Les advierto a los Larrain que su apellido figura entre los "extraños" (pág. 121), o sea entre aquellos que por sus etimologías y características morfológicas son inclasificables. Aquí don Luis, seguramente que de buena fe, se equivocó, pues sabido y resabido es que esta ilustre familia tiene un antiquísimo origen vasco en la villa de Aranaz desde épocas inmemoriales. Formulo el reclamo en nombre de mi bisabuela doña Dolores Echaurren Larrain. Y allí mismo se menciona que el récord de fertilidad lo tuvo en aquella época doña Josefa de Aguirre casada con don Martín de Larrain y Salas, con 24 hijos, todos vivos. Dicen que don Martín padecía de insomnio... ¿Y sabían que el origen del apellido Huidobro sería "Fuy D'Obrou"? ¿Y que aristocráticos apellidos mapuches, son entre otros: Tabalauquén, Llanquimil, Cheuquiñirre, Ñipan, Guenupichón? ¿Tendrá algún antepasado con tales apellidos?

Con más calma revisaré, nuevamente, mi "arbor consanguinitatis". Confieso que he quedado bastante confundido y más enredado que "moño de vieja" gracias a don Lucho. Aunque no tanto como Jenaro Prieto —cuyos 100 años de su nacimiento se conmemorarán el 5 de agosto próximo— quien aseguraba que le constaba que no tenía ninguna gota ni goterón de sangre aymara ni de llama...

La Segunda

DIRECTOR:
Cristián Zegers Anzures

EDITORIA:
Servicio Informativos
Pilar Vergara Taylor

REPRESENTANTE LEGAL:
Jonny Kalka Traenkler

DIRECCIÓN: REDACCIÓN Y TALLERES
AVDA. SANTA MARÍA 5542
FONO 2287055 (Mesa Central)

Apellidos chilenos [artículo] Fernando de la Lastra Bernal.

Libros y documentos

AUTORÍA

Lastra, Fernando de la, 1932-1990

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Apellidos chilenos [artículo] Fernando de la Lastra Bernales. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile